

**JAMES
BOND**

007典藏精选集



007⁵

雷霆谷

You Only Live Twice

深海暗战，孤岛争锋

异域春宵，杀机四伏；命悬一线，涅槃重生



北京联合出版公司

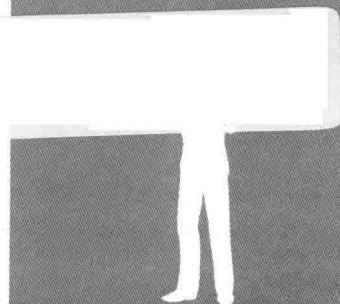
007

JAMES
BOND

You Only Live Twice

雷霆谷

【英】伊恩·弗莱明 著



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目(CIP)数据

雷霆谷 / (英) 弗莱明著; 徐蕾译. — 北京: 北京联合出版公司, 2016. 5

(007典藏精选集)

ISBN 978-7-5502-7226-2

I. ①雷… II. ①弗… ②徐… III. ①长篇小说—英国—现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第038899号

雷霆谷

作者: 伊恩·弗莱明

出版统筹: 新华先锋

责任编辑: 徐秀琴

特约编辑: 刘 柳

封面设计: 王 鑫

版式设计: 王 玥

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

北京鹏润伟业印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数133千字 620毫米×889毫米 1/16 13印张

2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-7226-2

定价: 38.00元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本社图书销售中心联系调换

电话: 010-88876681 010-88876682

007 目录

CONTENTS 雷霆谷

001	第一章	猜拳游戏
009	第二章	邦德重生
018	第三章	机密任务
027	第四章	踏上征程
035	第五章	44 号密令
045	第六章	与虎谋皮
052	第七章	死亡乐园
061	第八章	借刀杀人
070	第九章	刻不容缓
079	第十章	深入研究

088	第十一章	解剖学课
097	第十二章	准备行动
106	第十三章	铃木芳子
115	第十四章	黑岛艳遇
128	第十五章	地藏菩萨
136	第十六章	潜入古堡
143	第十七章	鬼城虎穴
153	第十八章	夜幕行动
167	第十九章	密室刑讯
178	第二十章	恶贯满盈
194	第二十一章	伦敦讣告
196	第二十二章	雀泪无怨



第一章

猜拳游戏

东京的夜晚，五光十色令人目眩。对于这里的男人们来说，有两件事是无法避免的——酒和女人。

一个艺名叫“千叶子”的日本艺妓跪坐在詹姆斯·邦德的身旁，微弯柳腰，轻柔而又优雅地吻了一下邦德的右脸颊。

“你真会骗人，”邦德严肃地说，“你刚才答应过我，只要我赢了，你就会给我一个真正的吻。”

旁边一个矫揉造作、浓妆艳抹，似被油漆粉刷过的老鸨把这两句话译成日文后，艺妓们都咯咯笑起来，屋子里顿时热闹非凡。千叶子害羞地用素手捂着自己的脸，好像她正在被要求做一件极其见不得人的事，但是接着却透过指缝偷偷地看着邦德。突然她起身向前，在邦德的嘴唇上留下了一个深深的吻。

是邀请？还是允诺？

詹姆斯·邦德想起有人曾许诺给他一个枕边艺妓。从技巧上看，这是一个初级艺妓。她对艺妓传统的技艺还不是那么娴熟，她不会讲幽默的笑话，不会唱歌，不会画画，也不会作诗赞美她的庇护人。不像那些经过调教的姐妹们，可能会提供一些更粗野的服务，当然

她们是十分谨慎的，在极度私密和付费较高的情况下，才会这样做。但是对残忍粗野的外国人来说，这样比唱三十一音的短歌更有意思。因为这种短歌无论在什么情况下，外国人都不能理解，不能将之与散落在富士山山坡上的雏菊花相提并论。

在香吻引起一阵掌声后，一个身穿黑色和服，矮矮胖胖的强壮男人径直走过来，在詹姆斯·邦德对面的红色磁漆桌子旁坐了下来，满口金牙的嘴中叼着带过滤嘴的登喜路香烟，吸了一口，然后放在他旁边的烟灰缸上。

“邦德君，”这个男人笑着说，“你敢不敢和我猜拳啊，我敢断言你赢不了我。”

这个男人叫田中，绰号“老虎”，是日本情报局的头子。

这种笑容，邦德在和他相处的一个多月里，已经很熟悉了。邦德知道那种笑似笑非笑，只能说是皮笑肉不笑。

邦德放声大笑道：“是吗，老虎？不过我们需要换换酒杯，这种杯子只够塞牙缝的，实在是不够劲儿啊。你们这种清酒五瓶也顶不上一瓶马丁尼。我已经喝了五壶了，我还需要一瓶马丁尼酒的量。”

“邦德君，你的酒量果然了得——但是你对瓷器的知识真是匮乏啊！而且，低估清酒的酒力也是很不明智的。我们日本有一种说法：‘一个人喝掉第一壶清酒，第二壶清酒喝掉第一壶，第三壶清酒喝掉一个人。’”田中老虎转向千叶子，看着她边说边笑。

邦德判断他一定在嘲笑自己的作风，粗野且酒量惊人。

田中老虎又转过头来说：“邦德君，你已经很有面子了。在日本只有相扑摔跤手才有你这样的海量，而且喝了仍能面不改色。她说（田

中老虎的眼睛向老鸨一瞥）以你的酒量，喝八壶也没有问题。”田中老虎压低了嗓子，神秘地加了一句，“不过她也建议你不要贪杯，否则晚上你就不是千叶子的对手了，哈哈……”

邦德转过脸来，向千叶子说：“请你转告夫人（老鸨），我倒对她有兴趣，待会儿喝醉了，有她这么一位令人陶醉的成熟女人相陪，那才不至于虚度良宵呢！”

千叶子听了羞得满脸通红，老鸨不禁精神起来，立刻用日语嘀嘀咕咕地说了一大堆，把田中老虎听得哈哈大笑，赶紧翻译道：“邦德先生，这可是一个伶牙俐齿的女人，嘴不饶人。她刚才在你名字上开了个玩笑，请你听了不要生气。她说她嫁给了一个和尚，她的棉被可没有大到能够容纳一个没有道德的人。”

艺妓宴会已经持续两个小时了，邦德感到下巴已经被没完没了的敷衍笑容折磨得酸麻不已。现在真是提不起兴趣了，可是却还要装出一副乐在其中的样子，这真是件苦差事。一个外国人喝花酒，或多或少有点儿像托儿所中被严厉的女教师用来取乐的傻孩子一样。他的虚伪做作绝对逃不出田中老虎锐利的法眼。这也是田中老虎对客人不同寻常的地方。

哈梅顿早已提醒过他：“老虎若请你去酒家饮酒，这就是给你天大的面子，你应该受宠若惊般地全力以赴。宴会将花掉老虎一笔不小的数目，不管这笔钱是出自秘密基金还是他自己的口袋。这顿饭如果吃得愉快，以后你的工作就会无往不利。否则，以后就要处处碰壁，工作根本无法顺利展开，所以邦德君要好自为之。”

想到这里，虽然受到老鸨的挖苦和取笑，邦德仍装出兴高采烈

的样子，鼓着掌，用欣赏的语气对田中老虎说：“告诉夫人，她的反应还真够快的！”

邦德从千叶子的手中接过烫热的清酒，一饮而尽，果敢地将右拳放在红色的磁漆桌子上，做出一个夸张的具有挑战性的姿态，说道：“好了，老虎，来吧！”

这个古老的猜拳游戏的规则是：剪刀剪布，布包石头，石头磨钝剪刀。那是全世界孩子都会玩的简单游戏。握紧的拳头代表石头，伸展的食指和中指就是剪刀，摊开的手掌代表布。

田中老虎把拳头放在邦德拳头对面的茶几上。两个人对峙着，双方都想从对方的眼睛中看出点儿什么，室内一片寂静，俨然像是大战前夕的气氛。这时他才听到庭院中小溪潺潺的水声，令人窒息。也许是因为田中老虎那副让人不寒而栗的武士道面孔，气氛从刚才的轻松欢快突然变为两雄相争的决战场面，邦德意识到这已经不再是一场游戏。田中老虎在比赛之前，曾扬言会必胜，一旦输了岂不是会丢了面子？失去多少面子，多到足以使一个月以来的友谊付诸东流！面对这个在日本最有权力的人物，以东方人讲求面子的传统，而日本又是世界上最小气的国家，他会在众目睽睽之下轻易输给一个外国人，失掉他的尊严吗？

邦德想道：哈梅顿曾再三叮咛，无论多么微不足道和不合时宜，也一定要尊重东方固有的传统——面子问题。这是原则，一定要好好把握。至于如何拿捏轻重缓急，三言两语是无法解释清楚和体会到的。

眼前这场猜拳游戏不就是个最好的例子吗？他应该打胜这一仗来展示自己的才智呢，还是应该败下来以维持田中老虎的面子？这

犹如儿戏的比赛是否如自己想象中的那么重要？这会不会影响自己以后在东京的重要任务的执行？邦德颇有些进退两难。

好似有先见之明，田中老虎随后又笑着说：“邦德君，按照我们东方的规矩，特别是在我这儿，在这种情况下，我做东，你是贵宾，我应该让你赢才有礼貌。假如不巧我占了上风，赢了你，那是失礼的事，我事先向你赔罪，请海涵。”

“老虎阁下，我的想法是：比赛若不争胜负，那还有什么意思。假如你故意输给我，我将引以为莫大的耻辱，如果你见怪的话，我倒认为你刚才的那番话是激将法，颇似相扑比赛前的骂阵，我希望你用日语把刚才的话翻译给这些可爱的小姐们听。现在我只想将阁下按倒在地上，摸你的尊鼻，借此表示苏格兰确实胜过日本，就像我们的女皇胜过你们的天皇。”邦德笑着说。

这几句话说得豪气万丈，颇能逞一时之快，很难说这不是清酒的后劲作祟，可是邦德说完这番话后，立刻感到后悔起来，虽然他们以两国的文化相互开玩笑，说来也不算新鲜事了。

原来田中老虎还是牛津大学的毕业生，自认为对西方的民主政治有深切的了解，对一切事物也以“西洋通”自居，邦德似乎看到了田中老虎眼中闪电似的一亮，这使他再度想起哈梅顿的再三叮咛和警告。

田中老虎眨了眨眼睛说：“你这个混账的苏格兰人，看起来你做得还不错，但是你不要得意忘形。在日本人中，我田中算是一个开明的人物，但是你也得有自知之明！你再仔细看看这张脸，上面不是刻得清清楚楚吗？他上过你们的牛津大学，在大战前，他在日本

驻伦敦大使馆任海军大使助理时就在替日本侦察和搜集情报了。你们这些傻瓜以为我有牛津学位就不是间谍，真是愚蠢至极！尤其是在大战期间获得战功也很难被忘记。之后主动参加神风突击队的训练，训练还没结束，美国人用原子弹在广岛和长崎上空给日本致命的一击。如果你全部忘记了，日本有九千万人，为什么这个秘密调查组织的领袖不是别人，老兄，这个你该明白吧？！”

自从邦德抵达日本后，他一直在努力练习日本的跪姿。多少也学到了跪姿的诀窍。可是跪了两个小时，两膝如火在烧，如果不动一下，说不定会变成终生残疾，那可就惨了。他突然心生一计，对田中老虎说：“与你这样的高手过招，必须坐得随便一点儿，那样我才能专心地来对付你。”

邦德艰难地站起来，伸展着双腿，又重新坐下去。这时他把一条腿伸直直到茶几底下，一条腿弯曲，并把左肘靠在膝上，这样的姿势使他如释重负。他随手拿起酒杯，跪在一旁的千叶子急忙给他斟酒，他一饮而尽，用充满挑衅的语气对田中老虎说：“来吧！”

田中老虎向他鞠躬行礼，邦德还了礼，艺妓们也都屏气凝神来静待观战。

田中老虎盯着邦德的眼睛，试图从他的眼神中观察他出拳的拳路。可是邦德已经决定不用思考，摒弃一切拳路，用很随意的方式行拳，胜负听天由命。

田中老虎又提出一个条件：“我们行三局，每局三拳，三局两胜。”

“好，就这样办。”

两个拳头慢慢地从桌子上抬起来，然后急速落下伸向对方。田

中老虎出的是石头，邦德出的是布，这场邦德赢了。接着，两拳又慢慢升起，急速落下，田中老虎仍旧出的石头，邦德出的是剪刀，石头胜了剪刀。平局。

田中老虎停了片刻，闭上眼睛，以拳支头，在思索拳路，嘴里叫嚷道：“好了，我已经猜到你的心思了，邦德君，你跑不了啦。”

邦德说：“算你厉害。”

两拳又再度举起——一，二，出！

田中老虎依然选择出石头，邦德出的是布，第一局邦德赢了。

第二场游戏则持续了更久，好像他们俩都运用心理战术，但是邦德依然采取碰运气的策略，第二局田中老虎赢了。一比一，平局。

到了决胜局，两个竞争者互相凝视着对方，田中老虎的眼睛里闪烁着一丝红光，邦德温和而嘲弄地微笑着。邦德看得很清楚，心里在思考：输才是聪明的，是不是？但是这局邦德先出的石头砸了田中老虎的剪刀，后又用布包了他的石头，前两回合就都赢了。第三局邦德赢。

邦德心里琢磨该讲几句动听的话来冲淡自己的战果：“这个拳赛如果被列入你们即将举办的奥林匹克运动会的比赛项目，我估计可以代表英国就近出赛了。”

田中老虎呵呵地笑了两声：“你的拳路极妙，可以告诉我你的秘诀吗？”邦德还是第一次行这种拳，哪里有什么秘诀，但他灵机一动，临时胡编了一套，谦虚地对田中老虎回答道：“我判断你是一位如钢铁般精炼的人，一定不喜欢用布来做武器，我就根据我的猜测来出拳。”

“果然妙！言之有理，佩服、佩服啊！”田中老虎居然相信了邦

德的信口胡诌，并朝他深鞠一躬。

邦德拿起酒杯，向田中老虎鞠躬还礼，然后一饮而尽。大家从紧张的气氛中解脱出来，艺妓们拍手娇笑，老鸨更识趣，让千叶子再给邦德一个香吻作为奖赏。她照做了。这个吻又香又甜，千叶子柔软的胳膊环绕在邦德的颈上。日本女人的皮肤多么细腻啊！而且她们抚摩得如此轻柔！詹姆斯·邦德正在计划排遣今宵时，忽然听田中老虎说：“邦德君，我有事情想和你商量，你是否可以赏光到舍下再饮一杯？”

邦德立刻站起来，恭敬地向田中老虎鞠了一躬。

“深感荣幸，老虎先生。”邦德又回忆起哈梅顿和他的谈话，记得哈梅说，日本人请你去他家里玩，是表示非常瞧得起你。看起来这和他刚才行拳得胜大有关系，这之后也许有更大的惊喜在等待着他。

一小时后他们坐在田中老虎家中，啜饮着清酒。不论是王孙公侯还是工薪阶层，日本人的房子和大自然的分隔都是一样的，房间的卧室和书屋，纸门都是拉开的，从走廊望去，一目了然，什么都无法遁形。

他们进入了房间，田中老虎把纸门统统打开，他解释说：“在西方，当你有秘密要说的时候，你会关上所有的门和窗户，但是在日本却相反，我们说秘密的时候会打开所有的门窗，以免隔墙有耳。更何况我现在要和你讨论的是最高机密。请你留心听，并且发誓绝对不会将听到的事情告诉任何人。知道吗？”田中老虎发出洪亮而略带阴郁的笑声，“如果你违背了你的诺言，我会别无选择地让你从地球上消失。”



第二章

邦德重生

M坐在办公室里，面对着圣詹姆斯大街的弧形窗子，一副逍遥自得的样子。他已经安排妥当如何来打发他一个月的假期。前两个星期预备去勒斯特钓鱼，后两个星期计划去旅行。除了招待贵宾外，他很不愿意去俱乐部，因为那里他认识的人太多了，说起话来句句不离本行，还有许多从前在海军里跟他一起工作的部下会问他退役后在干什么事情。

“同几位朋友组织了一个环球贸易公司，做点儿小生意。”这些谎话，不知道说了几百遍，自己说起来都已经感到乏味至极了。听的人也未必都会相信，但谁也没有再追问下去。

M正在遐思之际，詹姆斯·蒙利爵士来访，他用雪茄来招待贵宾。爵士从桌上拿起一支雪茄用钳子掐掉头，精准地在雪茄的烟屁股上打了一个小孔。M点着雪茄，摇了摇头上的火焰，轻轻地吸着直到把烟头烧旺，然后喝了一口咖啡，坐回座位。爵士用善意的眼神打量着他的主人紧锁的眉头，观察出M有心事。

“好吧，亲爱的朋友，现在告诉我吧，究竟是什么问题？”

M心不在焉，好像连抽烟斗的力气都没有了，他喷出一口烟，迷

惘地回答：“什么问题？”

詹姆斯·蒙利爵士是英国最有名的精神病学家。前些年，他曾因那篇著名的《自卑情绪之心理与生理上相互影响的关系》的研究获得过最高荣誉——诺贝尔医学奖。他也是英国情报局的神经精神病顾问。尽管情报局很少麻烦他，只有在极度紧急，出现难以解决的问题时才会找他。每次找他，他都会很高兴地前来，细心地研究，非常出色地解决那些棘手的问题。

M又迷惘地仰着头去观看圣詹姆斯大街的繁华景象，车辆川流不息，人群熙来攘往。詹姆斯·蒙利爵士望着M的侧影说：“老兄，你的行为也像每个人的特征一样，其中之一就是你偶尔会请我吃中午饭，将我塞得像斯特拉斯堡烤鹅，然后再告诉我一些惊人的秘密，结果是十次有九次要请我帮忙。上一次，你找我来，让我从外国一名外交官那里拷问出某些信息，在事先不通知他的情况下，给他实施深度催眠。两周后，我在报纸上看到这名外交官为了验证地心引力，从十层楼高的窗口跳下去，当场死亡。验尸官验尸后鉴定为‘坠楼身亡’。今天请我来吃饭又有什么节目安排呢？”詹姆斯·蒙利先生变得温和了。他带着同情心说道：“快点儿，M，说出来吧。”

M冷冷地看着他：“是关于007的，近来他越来越让我伤脑筋了！”

“对于007，我曾经写了两份关于他的情况报告，你都看过了吗？还有其他情况吗？”

“没有，还是老样子。经常迟到早退，对工作敷衍了事。整天拼命地喝酒、赌博，经办的事情，错误百出。一直以来，他是我们最精干、出色的情报人员，是我的得力助手，而现在已经快要报废了。想想

他从前的成绩，真是难以相信他会变成现在这样。”

爵士不以为然地摇了摇头说：“你说的这些真是难以置信，我看你根本没有看过我的报告，至少没有仔细看过。我在报告中说得很详细，他是因为受刺激过度。”

说到这里，他用力吸了一口雪茄：“他是条硬汉，既刚强又勇敢，做事认真负责。他又是个光棍，大家都知道他是一个猎艳的能手，但在女人怀里，他是一个游戏人间的浪子。一旦他真的坠入情网，又从情网中跌下去，可以想象得到他受到的刺激是多么巨大。一个不曾动真情的人，突然有一天竟动了真情，并且还真的和那个女子结了婚。可是就在举行婚礼后的几个钟头，新娘竟被一个无恶不作歹徒枪杀了，他在心理上和精神上所遭受的挫折是无法弥补的。他叫什么来着？”

“布洛菲。”M回答道，“厄内斯特斯蒂·沃布洛菲。”

“歹徒的目标是007，但是他大难不死，只是额头上受了一点轻伤，可不幸的是他的新娘代替他送了命。从此以后，007所做的一切都开始走样了，我们的医生认为他的脑子受了伤，但他来看我时，我并没看出什么毛病。但是，他向我坦白说他对工作失去了兴趣和热忱，没有情绪和精神工作，连活着的意志都没有了。他这种说法，以前我从别的病人那里听得太多了，这就是所谓的心理崩溃，这种病症能渐渐地加剧，也能突然恶化。

“他在生活上遭受了晴天霹雳般的打击：在一个以往一帆风顺的天之骄子的心里——至少在此之前，他没有经受过——失去自己的挚爱，而且是因为自己的危险处境伤害到了他所爱的人的生命，并痛

苦地认为‘我虽不杀伯仁，但伯仁因我而死’。你我都没有这种经历，如果我们受到同样的打击，其痛苦程度可想而知，而我们又将作何反应？所以，我可以告诉你这种精神上的负担是非常沉重的。现在的007就是生活在这种负担中，在我的报告里我已经加以说明。同时我建议他以后执行的任务，应该是一些危险性强和比较紧急的工作，这样或许可以帮助他从目前的这种状态中解脱出来，去除他心理上的痛苦阴影。唯有如此，方能使他体会到人生是需要奋斗的，生活的变化和祸福的来去非人力所能阻止，只要一息尚存就应该全力以赴，克服困难。做人本身是一件艰巨的事情，任何困难都只不过是一种考验，它可以使人更坚强地活下去！难道你不能让他在最近几个月再尝试一些棘手的任务吗？”

“我已经给他两个任务了，”M面无表情地说，“他把两个都搞砸了。一个任务中，他差一点儿就送了命；另外一个因为他的错误，给其他人带来了危险。这些事令我很忧虑，他过去从来不会出差错，现在突然变得容易出事故，成了一匹害群之马。”

“这是精神病患者的一个普遍现象，那么你打算怎样处理这件事呢？”

“开除他。”M残酷地说，“不然就让他在一次任务中被乱枪射死，或者公布他患了不治之症，让他退休。不管你们这些心理学家、精神病学家怎么讲，我们都不能任用一个头脑退化而又处处出现纰漏的人！当然我也要顾及他以往的功绩，给他一个好的安排，使他能够光荣退休，并得到一笔可观的退休金，然后可以安排他到大银行的安全室工作，这样不是也挺好的吗？”